



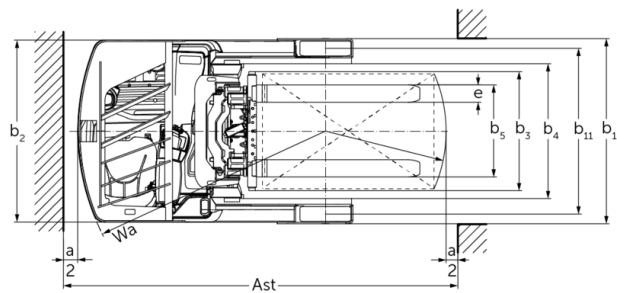
## **Carrello retrattile**

**ETV 314i - 325i**

Portata: 1400-2500 kg

The drawing consists of two views of a forklift:

- Side View (Top):** Shows the forklift from the side. Key dimensions include:
  - $h_1$ : Total height to the top of the mast.
  - $h_2$ : Height to the top of the load backrest.
  - $h_3$ : Height to the top of the mast when the load backrest is tilted.
  - $h_4$ : Total height to the top of the mast in the tilted position.
  - $h_6$ : Height to the top of the operator's seat.
  - $h_7$ : Height to the top of the mast when the load backrest is tilted.
  - $h_8$ : Height to the top of the mast when the load backrest is tilted.
  - $l$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $l_1$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $l_2$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $l_3$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $l_4$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $m_2$ : Mass of the mast and load backrest.
  - $x$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $y$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $220$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $\alpha$  and  $\beta$ : Angles of the mast and load backrest.
  - $c$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
  - $Q$ : Load capacity.
  - $s$ : Horizontal distance from the front of the mast to the center of the wheels.
- Top View (Bottom):** Shows the forklift from above. Key dimensions include:
  - $b_1$ : Total width.
  - $b_2$ : Width of the operator's seat.
  - $b_3$ : Width of the mast.
  - $b_4$ : Width of the mast.
  - $b_5$ : Width of the mast.
  - $b_{11}$ : Width of the mast.
  - $e$ : Distance from the center of the mast to the front of the mast.
  - $a$ : Distance from the center of the mast to the front of the mast.
  - $Wa$ : Weight of the mast and load backrest.
  - $Ast$ : Distance from the center of the mast to the front of the mast.



# ETV 314i - 325i

| ETV 314i, ETV 316i                                               | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro | Inclinazione della piastra portaforche avanti/indietro |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Inclinazione forche / Montante triplex DZ / trafilato a freddo   | 5000 mm           | 2200 mm                      | 1546 mm            | 5654 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 5300 mm           | 2300 mm                      | 1646 mm            | 5954 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 5600 mm           | 2400 mm                      | 1746 mm            | 6254 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 5900 mm           | 2500 mm                      | 1846 mm            | 6554 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 6200 mm           | 2600 mm                      | 1946 mm            | 6854 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 6500 mm           | 2700 mm                      | 2046 mm            | 7154 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 6800 mm           | 2800 mm                      | 2146 mm            | 7454 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 7100 mm           | 2900 mm                      | 2246 mm            | 7754 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 7400 mm           | 3000 mm                      | 2346 mm            | 8054 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 7700 mm           | 3100 mm                      | 2446 mm            | 8354 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8000 mm           | 3200 mm                      | 2546 mm            | 8654 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8300 mm           | 3300 mm                      | 2646 mm            | 8954 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8420 mm           | 3340 mm                      | 2686 mm            | 9074 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8720 mm           | 3440 mm                      | 2786 mm            | 9374 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9020 mm           | 3540 mm                      | 2886 mm            | 9674 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9410 mm           | 3670 mm                      | 3016 mm            | 10064 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9920 mm           | 3840 mm                      | 3186 mm            | 10574 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10250 mm          | 3950 mm                      | 3296 mm            | 10904 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10520 mm          | 4040 mm                      | 3386 mm            | 11174 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10700 mm          | 4100 mm                      | 3446 mm            | 11354 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
| Inclinazione montante / Montante triplex DZ / trafilato a freddo | 4550 mm           | 2050 mm                      | 1396 mm            | 5204 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5000 mm           | 2200 mm                      | 1546 mm            | 5654 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5300 mm           | 2300 mm                      | 1646 mm            | 5954 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5600 mm           | 2400 mm                      | 1746 mm            | 6254 mm                       | 1 / 3 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5900 mm           | 2500 mm                      | 1846 mm            | 6554 mm                       | 1 / 3 °                               |                                                        |
|                                                                  | 6200 mm           | 2600 mm                      | 1946 mm            | 6854 mm                       | 1 / 3 °                               |                                                        |
|                                                                  | 6500 mm           | 2700 mm                      | 2046 mm            | 7154 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 6800 mm           | 2800 mm                      | 2146 mm            | 7454 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 7100 mm           | 2900 mm                      | 2246 mm            | 7754 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 7310 mm           | 2970 mm                      | 2316 mm            | 7964 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 7400 mm           | 3000 mm                      | 2346 mm            | 8054 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 7700 mm           | 3100 mm                      | 2446 mm            | 8354 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8000 mm           | 3200 mm                      | 2546 mm            | 8654 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8300 mm           | 3300 mm                      | 2646 mm            | 8954 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8420 mm           | 3340 mm                      | 2686 mm            | 9074 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8720 mm           | 3440 mm                      | 2786 mm            | 9374 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 9020 mm           | 3540 mm                      | 2886 mm            | 9674 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |

| ETV 318i, ETV 320i, ETV 325i                                     | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro | Inclinazione della piastra portaforche avanti/indietro |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Inclinazione forche / Montante triplex DZ / trafilato a freddo   | 6200 mm           | 2700 mm                      | 1970 mm            | 6930 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 6500 mm           | 2800 mm                      | 2070 mm            | 7230 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 6800 mm           | 2900 mm                      | 2170 mm            | 7530 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 7400 mm           | 3100 mm                      | 2370 mm            | 8130 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 7700 mm           | 3200 mm                      | 2470 mm            | 8430 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8000 mm           | 3300 mm                      | 2570 mm            | 8730 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8420 mm           | 3440 mm                      | 2710 mm            | 9150 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 8720 mm           | 3540 mm                      | 2810 mm            | 9450 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9110 mm           | 3670 mm                      | 2940 mm            | 9840 mm                       |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9620 mm           | 3840 mm                      | 3110 mm            | 10350 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 9950 mm           | 3950 mm                      | 3220 mm            | 10680 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10220 mm          | 4100 mm                      | 3370 mm            | 10950 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10520 mm          | 4200 mm                      | 3470 mm            | 11250 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10700 mm          | 4260 mm                      | 3530 mm            | 11430 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 10880 mm          | 4320 mm                      | 3590 mm            | 11610 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 11120 mm          | 4400 mm                      | 3670 mm            | 11850 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 11510 mm          | 4530 mm                      | 3800 mm            | 12240 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 12020 mm          | 4700 mm                      | 3970 mm            | 12750 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                  | 12530 mm          | 4870 mm                      | 4140 mm            | 13260 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
| Inclinazione montante / Montante triplex DZ / trafilato a freddo | 4250 mm           | 2050 mm                      | 1320 mm            | 4980 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 4700 mm           | 2200 mm                      | 1470 mm            | 5430 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5000 mm           | 2300 mm                      | 1570 mm            | 5730 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5300 mm           | 2400 mm                      | 1670 mm            | 6030 mm                       | 1 / 5 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5600 mm           | 2500 mm                      | 1770 mm            | 6330 mm                       | 1 / 3 °                               |                                                        |
|                                                                  | 5900 mm           | 2600 mm                      | 1870 mm            | 6630 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 6200 mm           | 2700 mm                      | 1970 mm            | 6930 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 6500 mm           | 2800 mm                      | 2070 mm            | 7230 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 6800 mm           | 2900 mm                      | 2170 mm            | 7530 mm                       | 0,5 / 2 °                             |                                                        |
|                                                                  | 6950 mm           | 2950 mm                      | 2220 mm            | 7680 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 7400 mm           | 3100 mm                      | 2370 mm            | 8130 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8000 mm           | 3300 mm                      | 2570 mm            | 8730 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8420 mm           | 3440 mm                      | 2710 mm            | 9150 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
|                                                                  | 8720 mm           | 3540 mm                      | 2810 mm            | 9450 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |

|                                                                |                   |                              |                    |                               |                                       |                                                        |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                | 9110 mm           | 3670 mm                      | 2940 mm            | 9840 mm                       | 0,5 / 1 °                             |                                                        |
| ETV 320i, ETV 325i                                             | Sollevamento (h3) | Altezza montante chiuso (h1) | Alzata libera (h2) | Altezza montante sfilato (h4) | Inclinazione montante avanti/indietro | Inclinazione della piastra portaforche avanti/indietro |
| Inclinazione forche / Montante triplex DZ / trafilato a freddo | 12830 mm          | 4970 mm                      | 4240 mm            | 13560 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                | 13000 mm          | 5026 mm                      | 4296 mm            | 13728 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                | 13505 mm          | 5425 mm                      | 4695 mm            | 14235 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |
|                                                                | 14000 mm          | 5590 mm                      | 4860 mm            | 14730 mm                      |                                       | 2 / 5 °                                                |

# Tabella VDI

|                    |        |                                                             |                |                    |             |             |                 |             |
|--------------------|--------|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|
| Caratteristiche    | 1.1    | Costruttore (sigla)                                         |                | Jungheinrich       |             |             |                 |             |
|                    | 1.2    | Indicazioni modello del costruttore                         |                | ETV 314i           | ETV 316i    | ETV 318i    | ETV 320i        | ETV 325i    |
|                    | 1.3    | Trazione                                                    |                | Elettrico          |             |             |                 |             |
|                    | 1.4    | Uso                                                         |                | Sedile trasversale |             |             |                 |             |
|                    | 1.5    | Portata/carico                                              | Q    kg        | 1400               | 1600        | 1800        | 2000            | 2500        |
|                    | 1.6    | Distanza dal baricentro del carico                          | c    mm        | 600                |             |             |                 |             |
|                    | 1.8    | Distanza del carico                                         | x    mm        | 304                | 354         | 363         | 401             | 556         |
|                    | 1.8.1  | Distanza del carico, montante avanzato                      | mm             | 205                |             |             | 230             |             |
|                    | 1.9    | Interasse ruote                                             | y    mm        | 1400               | 1450        | 1460        | 1508            | 1663        |
| Pesi               | 2.1.1  | Peso proprio (inclusa batteria)                             | kg             | 3270               | 3370        | 3560        | 3580            | 3880        |
|                    | 2.3    | Carico sull'asse senza carico ant./post.                    | kg             | 2020 / 1250        | 2150 / 1220 | 2260 / 1300 | 2240 / 1340     | 2520 / 1360 |
|                    | 2.4    | Carico sull'asse con forche avanzate con carico ant./post.  | kg             | 750 / 3920         | 750 / 4220  | 700 / 4660  | 530 / 5050      | 560 / 5820  |
|                    | 2.5    | Carico sull'asse con forche arretrate con carico ant./post. | kg             | 1710 / 2960        | 1860 / 3110 | 1960 / 3400 | 1960 / 3620     | 2370 / 4010 |
| Ruote/telaio       | 3.1    | Gommatura                                                   |                | Poliuretano (PU)   |             |             |                 |             |
|                    | 3.2    | Dimensione ruote anteriori                                  |                | Ø 343 x 114        |             |             | Ø343 x 114      | Ø 343 x 140 |
|                    | 3.3    | Dimensione ruote, posteriori                                |                | Ø 285 x 100        |             |             | Ø 355 x 106     | Ø 355 x 135 |
|                    | 3.5    | Numero ruote anteriori/posteriori (x = motrici)             |                | 1x / 2             |             |             |                 |             |
|                    | 3.7    | Larghezza di transito, posteriore                           | b11   mm       | 1148               |             | 1172        | 1155            | 1184        |
| Dimensioni di base | 4.1    | Inclinazione montante avanti/indietro                       | a/β   °        | 1 / 5              |             |             |                 |             |
|                    | 4.2    | Altezza montante chiuso (h1)                                | h1   mm        | 2300               |             | 2400        |                 |             |
|                    | 4.3    | Alzata libera (h2)                                          | h2   mm        | 1656               |             | 1670        |                 |             |
|                    | 4.4    | Sollevamento (h3)                                           | h3   mm        | 5300               |             |             |                 |             |
|                    | 4.5    | Altezza montante sfilato (h4)                               | h4   mm        | 5944               |             | 6030        |                 |             |
|                    | 4.7    | Altezza superiore del tettuccio di protezione (cabina)      | h6   mm        | 2091               |             |             |                 |             |
|                    | 4.8    | Altezza sedile operatore/altezza pedana                     | h7   mm        | 987                |             |             |                 |             |
|                    | 4.10   | Altezza razze                                               | h8   mm        | 282                |             | 283         |                 | 284         |
|                    | 4.19   | Lunghezza totale                                            | l1   mm        | 2466               |             | 2467        | 2477            |             |
|                    | 4.20   | Lunghezza incluso dorso forche                              | l2   mm        | 1316               |             | 1317        | 1327            |             |
|                    | 4.21.1 | Larghezza totale                                            | b1   mm        | 1270               |             | 1294        | 1290            | 1348        |
|                    | 4.21.2 | Larghezza totale                                            | b2   mm        | 1270               |             |             |                 |             |
|                    | 4.22   | Dimensioni forche                                           | s/<br>e/l   mm | 40 x 120 x 1150    |             |             | 50 x 140 x 1150 |             |
|                    | 4.23   | Classe di aggancio piastra portaforche                      |                | 2B                 |             |             |                 |             |
|                    | 4.24   | Larghezza piastra portaforche                               | b3   mm        | 830                |             |             |                 |             |
|                    | 4.25   | Scartamento esterno forche                                  | b5   mm        | 335                |             |             | 356             |             |
|                    | 4.25.1 | Distanza esterna forche (min./max.)                         | b5   mm        | 335 / 730          |             |             | 356 / 750       |             |
|                    | 4.26   | Larghezza tra razze/superfici di carico                     | b4   mm        | 940                |             |             |                 |             |
|                    | 4.28   | Avanzamento montante                                        | mm             | 506                | 586         | 565         | 629             | 784         |
|                    | 4.32   | Luce libera da terra centro interasse ruote                 | m2   mm        | 80                 |             |             |                 |             |

|                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                           |     |        |                     |        |             |           |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------------------|--------|-------------|-----------|-------------|
|                                                                                                                                                                                                    | 4.34.1 | Larghezza corsia di lavoro (pallet 1000x1200 trasversale)                 | Ast | mm     | 2739                | 2752   | 2755        | 2776      | 2829        |
|                                                                                                                                                                                                    | 4.34.2 | Larghezza corsia di lavoro (pallet 800x1200 longitudinale)                | Ast | mm     | 2801                | 2806   | 2808        | 2822      | 2841        |
|                                                                                                                                                                                                    | 4.35   | Raggio di curvatura                                                       | Wa  | mm     | 1620                | 1670   | 1680        | 1728      | 1883        |
|                                                                                                                                                                                                    | 4.37   | Lunghezza compreso razze di supporto                                      | L7  | mm     | 1780                | 1830   | 1840        | 1920      | 2075        |
| Dati sulle prestazioni                                                                                                                                                                             | 5.1    | Velocità di traslazione con/senza carico                                  |     | km/h   | 14 / 14             |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.2    | Velocità di sollevamento con/senza carico                                 |     | m/s    | 0,59 / 0,81         |        | 0,38 / 0,64 |           | 0,35 / 0,64 |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.3    | Velocità di abbassamento con/senza carico                                 |     | m/s    | 0,55 / 0,55         |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.4    | Velocità di avanzamento con/senza carico                                  |     | m/s    | 0,2 / 0,2           |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.7    | Pendenza con/senza carico                                                 |     | %      | 9 / 13              | 8 / 12 | 7 / 11      |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.8    | Max. pendenza con/senza carico                                            |     | %      | 10 / 15             |        | 9 / 13      | 10 / 15   |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.9    | Tempo di accelerazione con/senza carico                                   |     | s      | 4,6 / 4,3           |        | 5,2 / 4,7   | 5,3 / 4,7 | 5,4 / 4,7   |
|                                                                                                                                                                                                    | 5.10   | Freno di servizio                                                         |     |        | elettrico           |        |             |           |             |
| Motore elettrico /Parte elettronica                                                                                                                                                                | 6.1    | Motore di traslazione, prestazione con S2 60 min                          |     | kW     | 9,5                 |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 6.2    | motore di sollevamento, prestazione S3                                    |     | kW     | 15,5                |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 6.3    | Batteria ai sensi della DIN 43531/35/36                                   |     |        | Jungheinrich Li-Ion |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 6.4    | Tensione batteria/capacità nominale                                       |     | V      | 51,2                |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    |        |                                                                           |     |        |                     |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 6.5    | Peso batteria                                                             |     | kg     | 200                 |        |             | 300       |             |
| Varie                                                                                                                                                                                              | 8.1    | Tipo di comando per la trazione                                           |     |        | Corrente trifase    |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.1   | Pressione d'esercizio per attrezzatura                                    |     | bar    | 150                 |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.2   | Flusso dell'olio per gli attacchi                                         |     | l/min  | 20                  |        |             |           |             |
|                                                                                                                                                                                                    | 10.7   | Livello di pressione sonora in base a EN12053 all'orecchio dell'operatore |     | dB (A) | 70                  |        |             |           |             |
| - Ai sensi della direttiva VDI 2198, questa scheda tecnica cita solo i valori tecnici dell'apparecchio standard. Gommature diverse, altri montanti, attrezzature ecc. possono modificare i valori. |        |                                                                           |     |        |                     |        |             |           |             |

**Jungheinrich Italiana S.r.l.**

Via Amburgo, 1  
20088 Rosate MI  
Telefono 02 908711  
Telefax 02 908712335  
info@jungheinrich.it  
www.jungheinrich.it

Gli stabilimenti di produzione tedeschi di  
Norderstedt, Moosburg e Landsberg,  
nonché il nostro centro ricambi di  
Kaltenkirchen sono certificati.

ISO 9001  
ISO 14001

I mezzi di movimentazione Jungheinrich  
sono conformi ai requisiti europei di  
sicurezza.



 **JUNGHEINRICH**